



Distr.: Limited
13 November 2021
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة السادسة والعشرون

غلاسكو، 31 تشرين الأول/أكتوبر - 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2021

البند 8(أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

التمويل المناخي الطويل الأجل

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أ-26

التمويل المناخي الطويل الأجل

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين 4 و11 من الاتفاقية،

وإذ يشير أيضاً إلى الفقرتين 2 و4 والفقرات من 97 إلى 101 من المقرر 1/م أ-16،
والمقرر 1/م أ-17، والفقرات من 126 إلى 132 من المقرر 2/م أ-17، والمقررات 4/م أ-18، و3/م أ-19،
و5/م أ-20، و1/م أ-21، و5/م أ-21، و7/م أ-22، و6/م أ-23، و3/م أ-24، والفقرة 10 من
المقرر 11/م أ-25، والفقرة 10 من المقرر 5/م أ-2،

1- يشير إلى التزام البلدان المتقدمة الأطراف، في سياق إجراءات التخفيف المجدية
وشفافية التنفيذ، بهدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً
بحلول عام 2020 لتلبية احتياجات البلدان النامية الأطراف، وفقاً للمقرر 1/م أ-16؛

2- يرحب بالتعهدات المعلنة مؤخراً لصندوق التكيف (بتقديم ما مجموعه 351,6 مليون
دولار من دولارات الولايات المتحدة) ولصندوق أقل البلدان نمواً (بتقديم ما مجموعه 605,3 ملايين دولار
من دولارات الولايات المتحدة)؛



الرجاء إعادة الاستعمال

- 3- يحيط علماً بالجهود المتواصلة التي تبذلها البلدان المتقدمة الأطراف من أجل تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً بحلول عام 2020، في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، وفقاً للمقرر 1/م أ-16؛
- 4- يلاحظ بقلق شديد الفجوة فيما يتعلق بتحقيق هدف البلدان المتقدمة الأطراف بالتعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً بحلول عام 2020، لأسباب منها التحديات التي تواجه تعبئة التمويل من مصادر خاصة؛
- 5- يلاحظ أن جزءاً كبيراً من التمويل المناخي المقدم من البلدان المتقدمة الأطراف إلى البلدان النامية الأطراف يتوفر عن طريق المالية العامة، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على الاستمرار في زيادة التمويل المناخي بغية تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً بحلول عام 2020؛
- 6- يعترف بضرورة دعم البلدان النامية الأطراف في تنفيذ الاتفاقية؛
- 7- يشير إلى أنه وفقاً للفقرة 53 من المقرر 1/م أ-21، تؤكد البلدان المتقدمة مجدداً مواصلة السعي حتى عام 2025 إلى تحقيق هدفها الحالي للتعبئة المشتركة في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ؛
- 8- يحيط علماً مع التقدير بالتقرير الأول للجنة الدائمة المعنية بالتمويل عن تحديد احتياجات البلدان النامية الأطراف ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية واتفاق باريس⁽¹⁾، وبرابع تقييم (2020) لفترة السنتين وعرض عام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ⁽²⁾؛
- 9- يحيط علماً بالتعهدات المعلنة مؤخراً بزيادة التمويل المناخي، ويُعبر بأن بعض البلدان المتقدمة الأطراف قد ضاعفت بالفعل من تمويلها لإجراءات التكيف، ويطلب إلى سائر البلدان المتقدمة الأطراف أن تعتمد زيادة كبيرة في تمويلها لإجراءات التكيف، بوسائل منها، عند الاقتضاء، النظر في مضاعفة تمويل إجراءات التكيف بغية تحقيق التوازن بين مجالي التخفيف والتكيف؛
- 10- يرحب بالتقدم الذي أحرزته الأطراف في إطار جهودها لتعزيز بياناتها المواتية المحلية بهدف اجتذاب التمويل المناخي، ويطلب إلى الأطراف أن تواصل تعزيز بياناتها المواتية وأطرها السياسية لتيسير تعبئة التمويل المناخي وتوزيعه بفعالية، وفقاً للمقرر 3/م أ-19⁽³⁾؛
- 11- يشدد على أهمية وجود حيز فعال ومتسق للتمويل المناخي قصد تعظيم فرص الحصول على التمويل المناخي في إطار تلبية احتياجات البلدان النامية الأطراف ولأوليائها؛
- 12- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تواصل عملها بشأن تعريف التمويل المناخي، مع مراعاة ورقات المعلومات الواردة من الأطراف بشأن هذه المسألة، من أجل تقديم مدخلات لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر 2022)؛
- 13- يطلب أيضاً إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تضطلع بمزيد من العمل بشأن تحديد المعلومات المتاحة ذات الصلة بالفقرة 1(ج) من المادة 2 من اتفاق باريس، بما في ذلك الإشارة إلى المادة 9 منه، من أجل تقديم مدخلات لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين؛

(1) انظر الوثيقة FCCC/CP/2021/10/Add.2-FCCC/PA/CMA/2021/7/Add.2.

(2) انظر الوثيقة FCCC/CP/2021/10/Add.1-FCCC/PA/CMA/2021/7/Add.1.

(3) المقرر 3/م أ-24، الفقرة 7.

- 14- يشير إلى التقارير المقدمة كل سنتين حتى الآن من البلدان المتقدمة الأطراف بشأن آخر الاستراتيجيات والنهج المتبعة لزيادة التمويل المناخي في الفترة من عام 2014 إلى عام 2020، وفقاً للفقرة 10 من المقرر 3/أ-19، ويحيط علماً بتجميعها وتولييفها⁽⁴⁾؛
- 15- يشير إلى التقريرين الموجزين عن حلقتي العمل بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل، المعقودتين أثناء الدورتين في عامي 2019⁽⁵⁾ و2020⁽⁶⁾، ولا سيما المناقشات المتعلقة بالتقدم المحرز في تعبئة التمويل المناخي وزيادته، التي عقدتها رئاسة مؤتمر الأطراف في دورتها السادسة والعشرين، ويدعو الأطراف والمؤسسات المعنية إلى النظر في الرسائل الرئيسية الواردة فيها؛
- 16- يحيط علماً مع/التقدير بمذكرة رئاسة الدورة الرابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف بشأن الحوار الوزاري الرفيع المستوى الثالث الذي يُعقد مرة كل سنتين بشأن التمويل المناخي⁽⁷⁾، ولا سيما الرسائل الرئيسية الواردة فيه؛
- 17- يرحب بالمداولات التي جرت في الحوار الوزاري الرفيع المستوى الرابع بشأن التمويل المناخي، ويتطلع إلى الموجز الذي ستعده رئاسة مؤتمر الأطراف؛
- 18- يقرر اختتام المناقشات المستمرة بشأن التمويل المناخي الطويل الأجل في عام 2027؛
- 19- يطلب إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل أن تعد تقريراً في عام 2022 عن التقدم المحرز نحو تحقيق هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً لتلبية احتياجات البلدان النامية في سياق إجراءات التخفيف المجدية وشفافية التنفيذ، مع مراعاة خطة تقديم التمويل المناخي⁽⁸⁾ والتقارير الأخرى ذات الصلة، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته السابعة والعشرين، وأن تُواصل الإسهام في تقييم تحقيق الهدف في سياق إعداد تقييمها لفترة السنتين وعرضها العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ؛
- 20- يقرر عقد الحوارات الوزارية الرفيعة المستوى التي تُعقد مرة كل سنتين بشأن التمويل المناخي في الأعوام 2022 و2024 و2026، ويطلب إلى رئاسة مؤتمر الأطراف وضع موجزات لمداولات الحوارات لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في الأعوام التي تليها؛
- 21- يدعو رئاسة الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف إلى تنظيم الحوار الوزاري الرفيع المستوى بشأن التمويل المناخي في عام 2022 حول التقدم المحرز باتجاه هدف التعبئة المشتركة لمبلغ قدره 100 بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً بحلول عام 2020، وتحقيق هذا الهدف؛
- 22- يكرر تأكيد أن الأمانة ستواصل، بالتعاون مع الكيانات التشغيلية التابعة للآلية المالية، ووكالات الأمم المتحدة والقنوات الثنائية والإقليمية والقنوات الأخرى المتعددة الأطراف، استكشاف سبل ووسائل مساعدة البلدان النامية الأطراف في تقييم احتياجاتها وأولوياتها، بطريقة قطرية التوجيه، بما في ذلك احتياجاتها في مجال التكنولوجيا وبناء القدرات، وفي ترجمة احتياجات التمويل المناخي إلى إجراءات⁽⁹⁾؛

(4) FCCC/CP/2019/INF.1.

(5) FCCC/CP/2019/4.

(6) FCCC/CP/2021/6.

(7) FCCC/CP/2019/7.

(8) انظر <https://ukcop26.org/wp-content/uploads/2021/10/Climate-Finance-Delivery-Plan-1.pdf>.

(9) المقرر 6/أ-23، الفقرة 10.

- 23- يحيط علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة، المشار إليها في الفقرتين 20 و 22 أعلاه؛
- 24- يطلب أن يُضطلع بالإجراءات المعهود بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهناً بتوافر الموارد المالية.
-